

Statement of Purpose:

I have always had a passion for different languages. When I was a child, I used to comply with almost all my brother's requests like bringing a glass of water for him to drink or cleaning his room when he messed it up in return for teaching me an English word. I would even do his homework when he was behind his schedule. It was in grace of all those deeds that at elementary school, I was always an element of surprise to my English instructors, as I knew far more vocabulary and sentence fragments than the entire class. Also when I became a teenager, I had my first contact with non-indigenous individuals; My uncle, who resided in France, came in Iran with his wife and children and I was fascinated how differently they spoke to each other. Their clothes, their hairstyle, their behavior, everything appeared quite new to me. It was at that time that I discovered how essential the reflection of foreign languages could be on people's way of life.

The reason why I chose French for my academic studies was mainly my uncle's wife. Fascinated by her accent and willing to know more about the culture she belonged to, I started studying this language at the age of 18. My passion was even further reinforced when I graduated from high-school with a sufficient level of English proficiency, and this gave me enough courage to plunge myself into the world of a second foreign language. To do so, I applied for translation studies at Allameh Tabataba'i University and after successfully passing a highly-competitive national exam in 2007, I could secure my seat and in 4 years, I obtained my bachelor degree of French translation studies. In pursuit of my dreams, I continued my education to a master's level and after undertaking another intense national rivalry for higher education, I could get admission from the well-renowned Tarbiat Modares University of Tehran in 2012.

In terms of my research work, fascinated by French literature and how influential it could be for people of different backgrounds, my thesis subject studied the translation of *Madame Bovary* of *Gustave Flaubert*, a French rebellious author of the 19th century, who played a significant role on liberty of women and changing the materialistic view that the society had adopted for centuries towards the delicate gender in Europe. In 2015, I published my first article at Ferdowsi Mashhad University Press; It was about some inferential trends while reading texts and how striking the translated text may appear when readers do not possess the same cultural backgrounds.

Speaking of different cultural backgrounds, it appears to me that francophone civilizations have quite a long history in that matter. Africans have always been promising for their *littérature de résistance*, while the French are more *libertin et révolutionnaire*. However, what fascinates me the most is the French in Canada; I believe there is a mysterious world of peace and serenity in *Autochtone civilizations* and *Metis nations* that urges me to plunge myself into.

To do so, after thorough discussions with Dr. Isabelle Kirouac Massicotte, specialist in Quebeco-Acadian languages and assistant professor at Manitoba University, I have decided to study the native Canadian literature.

The reason for this was mainly because in Iran, to my utmost surprise, despite a somewhat decent presence of African-French literature among both Iranian librarians and scholars, Canadian figures, such as *Kapesh*, *Jacques Renault* et *Martin Pître* are completely unknown. Hopefully, Dr. Kirouac has suggested to direct me in my thesis towards *La Littérature Québécoise*, and therefore, I may finally get a chance to know autochthone civilizations. Needless to say that pursuit of Acadian Language Studies in their

homeland would definitely give me a vantage point, and hopefully a chance to meet giants like *Victor-Lévy Beaulieu* or even the heart-touching *Marie-Andrée Gill*.

In order to realize my dream, I have both planned thoroughly and made sacrifices. I have saved enough money to cover all my expenses, including tuition fees as well as the cost of living in Canada during my whole education (as stated in the bank Statement attached). I have even managed to get the *International Graduate Student Entrance Scholarship*, which could partially cover the academic expenditure. Also, I have accepted to part with my entire family for some years while I am studying, as my wife is currently working in Iran, and due to her career circumstances, she cannot accompany me in Canada.

That being said, however, once I have graduated and acquired enough knowledge, I have a vocation to return back to my country and introduce elite members of the Canadian literary circles by translating their masterpieces into Farsi so as to fill the void which has existed ever since in Iran. In this regard, I have already initiated negotiations with Niloufar Literal Publications of Tehran, and they have agreed to assist me in the process, as this will be the first major step in publicizing French Canadian literature to Iranians. Hopefully, I could also become a lecturer in Tarbiat Modares University after making it back to Iran. If so, I may be able to guide directly the potentially thriving students with regards to the essential trends in Canadian literature.

In a professional perspective, studying in a multinational country where people are exposed to both English and French constitutes a milestone any students of foreign languages strive for. As an instructor of both English and French along with translator of commerce-related correspondence with more than 10 years of experience in the field, being exposed to such crossroads of cultures and languages, which is Canada, would certainly help my CV stand out among many other Iranian elite translators and scholars.

Another upside of studying in Canada is to be educated in a productive environment bereft of all fanatics and political views which drastically and negatively impact the quality education. I cannot explain how cherished I was when Dr. Kirouac kindly sent me tens of her books and articles once she had understood that I did not have access to her publications online in Amazon due to sanctions against Iran. Although this started a demanding campaign to read hundreds of pages of specialized articles and difficult study materials per night in order to deserve the favor of Dr. Kirouac, I have a heart-feeling that, eventually, in Canada, I could flourish my sense of accomplishment and thrive.

Taking my ambitions to its extreme, I never stop hoping that sanctions against Iran will have been lifted someday, and when this auspicious reconciliation of my country with the world is in place, I wish to have become such an astounding personality on my own that I could share this sense of solidarity and helpfulness Dr. Kirouac has demonstrated me with people coming from less privileged nations.